


2012 年 11 月

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	--------------------	---------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------

理 事 会

第一四五届会议

2012 年 12 月 3—7 日，罗马

计划委员会第一一二届会议报告 (2012 年 11 月 5-9 日)

内容提要

计划委员会审议了与评价及计划制定和优先重点确定相关的事项，特别是有关以下方面的事项：

- 2012-13 两年度转型变革
- 经审议的《战略框架》和《2014-17 年中期计划》概要
- 对粮农组织评价职能的同行评议
- 2012-14 年评价滚动工作计划的最新情况

委员会提请理事会注意其关于这些事项的审议结果和建议。

建议理事会采取的行动

请理事会批准计划委员会的审议结果及其有关职责范围内事项的建议。

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

计划委员会秘书

Rakesh Muthoo

电话：+3906 5705 5987

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，
本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

目 录

	页 次
引 言	3
计划的制定和优先重点的确定	3
2012-13 两年度转型变革	3
经审议的《战略框架》和《2014-17 年中期计划》概要	4
粮农组织在营养领域内工作的战略与愿景	5
评 价	6
对粮农组织在林业领域的作用和工作的评价	6
对粮农组织为支持实施《负责任渔业行为守则》所做工作的评价	7
对粮农组织国别规划的战略评价后续工作	8
对粮农组织评价职能的同行评议	8
2012-2014 年战略及计划评价示意性滚动工作计划最新情况	9
为预算外活动评价工作提供经费的理事会决定执行情况报告	10
在《工作计划和预算》内实施《近期行动计划》	10
对根据第 XIV 条所设机构的审查	10
常设议题	11
下届会议日期、地点和讨论议题	11
任何其他事项	11

计划委员会第一一二届会议报告

2011 年 11 月 5 - 9 日，罗马

引 言

1. 委员会向理事会提交了其第一一二届会议的下述报告。
2. 除主席 Cecilia Nordin van Gansberghe 女士阁下（瑞典）外，以下成员代表也出席了会议：

R. Ayazi 先生（阿富汗）	郭汉弟先生（中国）
M. Mellah 先生（阿尔及利亚）	M.A. Hassan 先生（埃及）
G.O.Infante 先生（阿根廷）	A.G.先生 Aseffa（埃塞俄比亚）
N. Feistritzer 女士（奥地利）	N. Fraser 先生（新西兰）
S. Afroz 女士（孟加拉国）	G.Vega Berrio 先生（巴拿马）
D. Price 女士（加拿大）	C.E.Grieder女士（瑞士）

3. 主席向本委员会通报以下信息：
 - Magdy Anwar Hassan 博士被指定为埃及代表取代 Essam Osman Fayed 先生；
 - Debra Price 女士被指定为加拿大代表取代 M. Valicenti 先生。

这些代替他人参加会议的人的资历情况可在粮农组织领导机构及法定机构网站上查阅：www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/programme-committee/en/。

计划的制定和优先重点的确定

2012-13 两年度转型变革¹

4. 委员会欢迎《2012-13 两年度转型变革》这一透明、有用和必要的文件，注意到理事会先前批准的各项措施进展情况及该文件中所述的关于机构加强的进一步举措。
5. 委员会特别审议了权力下放措施的实施、多学科基金及“交流、伙伴关系及宣传办公室”的设立等方面的进展情况。委员会还审议了有关技术合作部、经济及社会发展部、营养和消费者保护及知识、研究和推广的变革。

¹ CL 145/3

6. 委员会：

- a) 强调需要实施转型变革，同时确保继续全面执行批准的 2012-13 年工作计划，特别是有关国家层面技术合作的活动；
- b) 强调由多学科基金提供资金的举措需要符合《战略目标》和成员国优先重点；
- c) 再次强调性别这一跨部门主题纳入粮农组织所有工作十分重要；
- d) 支持有关加强问责和内部监管的措施；
- e) 期望在《2014-17 年中期计划》和《2014-15 年工作计划和预算》中考虑进一步转型变革，鼓励在这方面确定进一步增效节支。

经审议的《战略框架》和《2014-17 年中期计划》概要²

7. 委员会对于《战略思考进程》、其迭代、分析和磋商步骤能够使经审议的《战略框架》得到全面审查表示赞赏。委员会赞扬主题和跨部门方法及该进程的参与性质。

8. 委员会欢迎经审议的《战略框架》5 项跨部门战略目标及旨在保持和增强本组织有关规范、标准制定、知识和全球公共产品提供方面的工作技术质量这一目标。因此，委员会：

- a) 强调继续着重关注性别和治理这 2 个纳入各项战略目标的跨部门主题十分重要，需要将性别问题进一步纳入粮农组织的工作；
- b) 强调粮农组织核心职能的基本作用，欢迎重新制定核心职能；
- c) 再次强调粮农组织及其成员国需要考虑联合计划，包括有关全球重要的可持续农业遗产系统的计划；
- d) 重申考虑到各区域会议和技术委员会提出的指导意见和优先重点；
- e) 在这方面，忆及自然资源，包括有关森林和生态系统自然资源可持续管理极为重要，特别是对战略目标 2 和 5 极为重要，林业委员会曾讨论这方面的重要性；
- f) 要求考虑《国家粮食安全范围内土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则》；

² CL 145/4

- g) 关于具体战略目标，要求制定战略目标 1 的内容，以便与本组织的总目标更好地相结合，并建议使战略目标 3 的内容与粮农组织核心职能更好地相结合；
- h) 建议理事会根据计划委员会的意见批准这 5 项战略目标，以作为编制《2014-17 年中期计划》和《2014-15 年工作计划和预算》的基础。
9. 委员会注意到《2014-17 年中期计划》概要正在编制之中，为编制《2014-17 年中期计划》和《2014-15 年工作计划和预算》提出了指导意见。委员会特别：
- a) 欢迎未来预算章节结构概要；
- b) 强调需要进一步制定旨在保持和增强本组织有关规范、标准制定、知识和全球公共产品提供方面的工作技术质量这一目标；
- c) 强调需要阐明各项战略目标的领导、执行、问责、监测和资源分配的模式；
- d) 忆及考虑从现有《战略框架》和《中期计划》实施工作中得到的经验教训是有益的；
- e) 要求明确组织结构、相关报告途径及作用和责任；
- f) 忆及制定一个健全的结果框架，适当确定绩效指标及基线和目标十分重要；
- g) 重申需要制定有关性别的具体指标；
- h) 关于《行动计划》，强调结果和产出应当可实施可衡量；
- i) 忆及在继续开展或停止开展的工作领域及新工作领域，需要确保从当前《2010-13 年中期计划》四年结果框架顺利透明地过渡到《2014-17 年中期计划》新结果框架，并需要将这方面信息提供给成员国。
10. 根据既定进程，委员会期望在 2013 年审议按照理事会指导意见编制的《2014-17 年中期计划》草案和《2014-15 年工作计划和预算》。

粮农组织在营养领域内工作的战略与愿景³

11. 委员会欢迎并赞扬了该项重要战略。
12. 委员会：
- a) 支持采用对营养工作进行优先排序的标准，同时说明应进一步制定清单；

³ PC 112/2

- b) 强调营养工作应当严格根据科技数据进行，必须保持和更新此类科技数据以便吸取以往经验教训；
 - c) 强调根据粮农组织的比较优势，与伙伴，包括儿基会、世卫组织、粮食计划署、联合国营养问题常设委员会产生合力十分重要；及通过“加强营养”和“再接再厉消除儿童饥饿”，特别在国家层面；
 - d) 强调需要避免工作重复，使粮农组织能够着重关注其核心职能；
 - e) 注意到政治承诺对于成功地使营养成为国家教育规划的组成部分至关重要；
 - f) 要求阐明与私营部门的合作机制；
 - g) 同意注重结果的方针，强调建立健全的监测、监督和评价机制，更好地向领导机构报告工作极为重要。
13. 委员会还：
- a) 大力强调营养战略应当充分纳入《战略框架》，特别是纳入“战略目标 1”；
 - b) 表明需要在《2014-15 年工作计划和预算》中适当注意实施该项战略。

评 价

对粮农组织在林业领域的作用和工作的评价⁴

14. 委员会欢迎该项评价全面及时，并欢迎管理层的回应。委员会认识到在 2012 年 10 月向林业委员会介绍该项评价有益。
15. 委员会：
- a) 强调对林业领域工作进行更好的优先排序、使粮农组织能够发挥主导作用极为重要，同时寻求其他工作领域的合作；
 - b) 强调可持续森林领域工作与粮食安全和减贫之间的联系；
 - c) 鼓励粮农组织加强其跨部门工作，着重关注综合土地使用和可持续森林管理；
 - d) 要求 REDD+ 计划方面的工作考虑到农业与森林之间的关系；
 - e) 期望在制定下个《中期计划》及《工作计划和预算》时考虑该项评价提出的建议；

⁴ PC 112/3; PC 112/3 Sup.1

- f) 注意到该项评价应提交 6 个区域林业委员会；
- g) 鼓励筹集更多资源用于实施粮农组织各项林业计划；
- h) 注意到评价小组没有访问低森林覆盖率国家。

**对粮农组织为支持实施
《负责任渔业行为守则》所做工作的评价⁵**

16. 委员会赞扬该评价报告的质量、其深度和详细程度及所采用的参与性方法。委员会认为该文件对于指导本组织未来工作非常有用。

17. 委员会：

- a) 强调非法、不报告、不管制捕鱼问题，在这个问题上需要进一步采取措施；
- b) 注意到关于减少捕捞能力方面的工作没有达到理想水平，建议粮农组织集中关注产量控制、渔权分配和渔业管理；
- c) 关于监测，强调在《世界渔业和水产养殖状况》中将《守则》单独列为一节有益，由于预算方面原因及为了提高回应率而将《守则》问卷减至四年一次也有益。正如渔委会上所指出的，应当探讨为《守则》编索引和参考《守则》等选项，以利于更有效地实施；
- d) 注意到为便于获取《守则》而开展的工作至关重要，为增强国家应用《守则》的能力而将其译成各国语言也很重要；制定《战略框架》，以制定《守则》及支持其实施为优先重点，这是未来《守则》取得成功的重要要点；
- e) 鼓励粮农组织将资源筹集工作集中到旨在通过应用《守则》、分配和保证渔权来增强渔业管理能力建设的举措上；
- f) 大力强调需要应对最脆弱的小型渔业的状况及确立一个强有力的性别成分，认为《国家粮食安全范围内土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则》的实施给进一步解决小型渔业问题带来机遇；
- g) 注意到粮农组织需要认真考虑其在认证方面的作用，因为其比较优势在于标准制定，而认证应留给其他组织；
- h) 强调粮农组织必须利用海洋管理委员会、阿拉斯加和冰岛等现有计划，与此类计划合作，并进一步加强与区域渔业结构的合作；

⁵ PC 112/4;PC 112/4 Sup.1

- i) 支持制定一项关于水产养殖的行动计划，由利益相关者充分参与，特别是为了提高发展中国家能力水平。

对粮农组织国别规划的战略评价后续工作⁶

18. 计划委员会欢迎PC 112/5 号文件中的有用信息，注意到该项评价并非全面评价。

19. 委员会：

- a) 赞扬了《国别规划框架》和项目周期准则方面的工作及相关工具、模板和指导说明；
- b) 欢迎国别规划与资源筹集工作之间的密切联系；
- c) 支持对挑战与机遇的分析，特别重视确保国家对《国别规划框架》的主人意识，加强国家办事处的参与和问责，需要使《国别规划框架》适应不断变化的国家条件；
- d) 支持将国别规划责任下放到粮农组织代表处，由区域办事处提供直接支持，由总部提供综合框架和工具；
- e) 期望在 2015 年 10 月获得关于结果、实地影响和资源筹集及粮农组织国别规划进程方面的进一步新情况。

对粮农组织评价职能的同行评议⁷

20. 委员会审议了《对粮农组织评价职能的同行评议》报告，并：

- a) 欢迎收到这份评价报告，同时注意到管理层关于评价范围和方法的意见；
- b) 同意该报告关于粮农组织评价职能已成熟这一结论，并支持进一步加强该项评价职能；
- c) 认同评价办公室职能上的独立性是其信誉的关键；
- d) 支持该报告提出的建议，即加强对评价办公室开展的评价工作的战略性利用，由评价办对评价的内容和建议负全面责任；
- e) 普遍支持对评价办公室所做的评价工作采取更加统一的方法，同时考虑到评价主题；

⁶ PC 112/5

⁷ PC 112/6

- f) 鼓励管理层如不接纳评价建议要更加明确，并说明理由；
- g) 指出《粮农组织评价办公室章程》可进一步细化，包括评价主任的招聘过程。

21. 委员会注意到《对粮农组织评价职能的同行评议—管理层意见》（PC 112/6 Sup.1 号文件），并欢迎管理层进一步澄清其对监督职能的立场。因此，委员会表示理解管理层关于全面评估粮农组织评价职能的提议，以便处理以下两个问题：(i)缺少以学习为重点的内部评价供管理层使用；(ii)本组织所有监督职能的重叠、不一致和效率问题。

22. 委员会未能就管理层提出的全面评估的各个方面达成一致。委员会注意到，总干事有权启动一项全面审议以作为其管理职责的一部分。在这一背景下，委员会也未能就是否暂缓下一任评价主任的招聘进程达成一致。

23. 委员会指出，评价主任招聘进程的总体路线图已于 2012 年 6 月得到理事会的批准，并对迄今执行进度的延迟感到遗憾。

2012-2014 年战略及计划评价示意性滚动工作计划最新情况⁸

24. 委员会讨论了将在 2013 和 2014 年开展的评价工作的优先重点和费用节约模式，同时确保充分获取评价报告中的信息，并：

- a) 通过了区域和分区域办事处一轮评价的结论，期望提交 2015 年大会的综述报告；
- b) 欢迎关于提供全面“摘要”、充分反映出翻译成计划委员会各种语言的评价报告要点、从而节省费用这一提案，而评价报告原文将在粮农组织评价网站上提供，但在其下届会议上，委员会将既收到各种语言的全面摘要，又收到翻译的评价报告，以检查这种方法的实效，然后才做出最后决定；
- c) 提出以下评价工作计划：

2013 年：

- a) 作物生产可持续集约化,包括着重关注小农户农业和生物技术，其中包括综合作物管理，以改善用水；评价期应包括 2004 年起这一时期，以便从《生物技术声明》开始；
- b) 对粮农组织在危机后过渡方面工作的评价。

⁸ PC 112/7

2014 年：

- a) 粮农组织在气候变化适应和减缓方面的工作；
- b) 粮农组织在传播粮食、农业和自然资源知识方面的作用；
- c) 粮农组织关于遗传资源方面的工作。

25. 此外，委员会支持粮农组织/粮食计划署对粮食安全集群的联合评价，同时提醒注意需要有关于该集群的充分经验以进行有意义的评价。委员会还支持索马里国别评价。

**为预算外活动评价工作提供经费的
理事会决定执行情况报告⁹**

26. 委员会：

- a) 注意到过去一年在执行 2007 年理事会决定方面的进展，发现仍有改进的余地；
- b) 建议粮农组织就这一问题采取针对捐助者的更加积极的措施；
- c) 强调由捐助者自己执行的评价的利用潜力。

在《工作计划和预算》内实施《近期行动计划》

对根据第 XIV 条所设机构的审查¹⁰

27. 委员会根据章法委的讨论情况审议了“对根据第 XIV 条所设机构的审查”这一 PC 112/9 号文件，同意管理层的意见，即必须结束这一与《近期行动计划》相关的行动。

28. 委员会：

- a) 赞同对于根据章程第 XIV 条所设机构（“根据第 XIV 条所设机构”）采用拟议区别对待办法，这些机构有着不同的法律特征和业务要求；
- b) 注意到章法委关于对是否建立了充足监督机制进行审议的必要性、《通讯手册》的调整和语言使用等事项的讨论，此类监督机制是增加对根据第 XIV 条所设机构秘书处的授权和公务旅行的一个条件；
- c) 要求随时了解章法委讨论意见的实施情况，因为大多数建议属于管理层的权限范围；

⁹ PC 112/8

¹⁰ PC 112/9

- d) 赞同在非政府组织、民间社会组织和私营部门参加根据第 XIV 条所设机构的会议方面继续采取务实和灵活的方针等提议。

常设议题

下届会议日期、地点和讨论议题

29. 委员会获悉，第一一三届会议将于 2013 年 3 月 18 日至 22 日举行。

任何其他事项

30. 此议题下没有任何讨论内容。